



Espaço destinado a acolher e proporcionar o que de melhor existe nas mais diversificadas plataformas culturais.

Exposições, concertos de música, espetáculos de dança e teatro, Festivais de Música e Cinema, conferências e palestras fazem parte do programa de atividades que, anualmente, é apresentado nesta obra de referência da arquitetura atual.

O Centro Multimeios é uma infraestrutura que engloba um planetário, um auditório que funciona também como sala de cinema, uma galeria e um observatório astronómico.

*Assista a uma sessão no Planetário, onde terá uma experiência única no fantástico simulador do Universo.*

Cet espace accueille et présente ce qui se fait de mieux au niveau culturel.

Des expositions, des concerts, des spectacles de danse et de théâtre, des festivals de musique et de cinéma, des conférences et des séminaires font partie du programme d'activités qui est présenté, annuellement, dans ce chef-d'œuvre de l'architecture contemporaine. Le Centre culturel comprend un planétarium doté du plus récent équipement numérique qui permet la projection à 360°, unique au Portugal, un auditorium qui fonctionne aussi comme salle de cinéma avec un système de projection numérique haute résolution (4K) 2D et 3D, une galerie et un observatoire astronomique.

*Accompagner le mouvement d'une planète, voyager sur la Terre, à travers le système solaire, rencontrer une comète ou une sonde spatiale, voyager jusqu'aux confins de notre galaxie et observer sa structure, voici des exemples de ce que vous pourrez observer lors d'une expérience immersive unique.*



CENTRO MULTIMEIOS  
PLANETÁRIO  
LE CENTRE CULTUREL  
CENTRO MULTIMEIOS | PLANÉTARIUM

Av. 24 Nº 800 | 4500-202 Espinho  
Tel: (+351) 227331190 | Fax:(+351) 227331191  
Tm: (+351)927116681  
www.multimeios.pt | info@multimeios.pt  
GPS: 41.006.234,00 -8.638.650

ENTRETENIMENTO, EDUCATIVO  
Activités en famille, éducation



Instalado no espaço da antiga Fábrica de Conservas Brandão Gomes, o Museu Municipal perpetua e divulga a história e património cultural do Concelho, apresenta-se como um espaço dinâmico, de interação entre o passado e o presente.

A coleção museológica integra três exposições permanentes: Fábrica de Conservas, Arte xávega e Bairro Piscatório/operário.

A funcionalidade do museu municipal passa também por uma galeria de exposições temporárias, pelo centro de documentação e de investigação.

*Razões não faltam para visitar o nosso Museu!*

Le musée est installé dans l'espace de l'ancienne usine de conserves « Brandão Gomes ». Ce musée municipal perpétue et divulgue l'histoire et le patrimoine culturel de la commune. C'est un espace dynamique, d'interaction entre le passé et le présent.

La collection muséologique intègre trois expositions permanentes: Usine de conserves, « Arte xávega » (pêche traditionnelle à la sernhe), et Quartier des pêcheurs et des ouvriers. Le musée municipal est aussi doté d'une galerie d'expositions temporaires et d'un centre de documentation et de recherche.

*Il y a donc bien des raisons pour visiter notre Musée.*



MUSEU  
FORUM DE ARTE E CULTURA  
LE MUSÉE  
FORUM D'ART ET CULTURE

Rua 41 | 4500 Espinho  
Tel: (+351) 22 732 62 58  
www.museumunicipal.espinho.pt  
museu.municipal@cm-espinho.pt  
GPS: 40°59'59.99"N 8°38'37.98"W

ARTE, CULTURA, HISTÓRIA, PATRIMÓNIO  
Art, culture, histoire, patrimoine



Envolvida pela natureza, venha percorrer os trilhos da Paisagem protegida da Lagoa de Paramos e ficar a conhecer a extraordinária Costa Litoral do Concelho.

A ecovia do Litoral conta com um conjunto de passadiços destinado a peões e ciclistas, numa extensão total de 12 km, tendo como principal característica a ligação da cidade às principais áreas de interesse ambiental.

Para os que procuram fazer uma pausa, a ecovia do litoral oferece ao longo do seu percurso momentos únicos e inspiradores para restabelecer o corpo e a mente.

A pé ou de bicicleta venha usufruir daqueles momentos com que sempre sonhou! Desde os passeios à beira Mar ou das incursões culturais urbanas pela Cidade, Espinho tem muito para lhe oferecer.

*Faça uma pausa para se revitalizar com a nossa paisagem.*

Entouré par la nature, venez parcourir les sentiers du paysage protégé de la lagune de Paramos et découvrir l'extraordinaire côte littorale d'Espinho.

La piste cyclable/le sentier pédestre du littoral comprend un ensemble de caillebotis et de sentiers destinés aux piétons et aux cyclistes, sur 12 Km, dont la principale caractéristique est de relier la ville aux principaux sites d'intérêt environnemental.

À tous ceux qui veulent faire une petite pause, la piste cyclable/le sentier pédestre offre, au long de son parcours, des opportunités uniques et inspiratrices pour une remise en forme. À pied ou à vélo venez profiter de ces moments dont vous avez toujours rêvé ! Que ce soit des randonnées au bord de la mer ou des visites culturelles en ville, Espinho a beaucoup à vous offrir.

*Faites une pause pour vous revigorer en appréciant notre paysage.*



ECO VIA LITORAL  
LA PISTE CYCLABLE  
LE SENTIER PEDESTRE DU LITTORAL

NATUREZA  
Nature

Inaugurado em 2006, o Auditório de Espinho assume-se como um espaço de criação e de difusão artística direcionada para a música, teatro, dança e novo circo. Anualmente desenvolve uma programação diversificada, regular e de reconhecido valor artístico, abrangendo as diferentes áreas de criação e atenta às novas tradições e movimentos culturais.

*Se é daqueles que não perde a oportunidade de assistir a um espetáculo diferente, o melhor será garantir o seu lugar na plateia do próximo evento.*

Inauguré en 2006, l'Auditorium d'Espinho s'affirme comme un espace de création et de diffusion artistique tourné vers la musique, le théâtre, la danse et le nouveau cirque. Tout au long de l'année, il propose une programmation variée et régulière, de valeur artistique reconnue dans tous les domaines de création et, de plus, ouverte aux nouvelles tendances et mouvements artistiques.

*Si vous êtes de ceux ou de celles qui n'aiment pas rater l'occasion d'assister à un spectacle différent, le mieux est de réserver d'ores et déjà votre place pour le prochain événement.*



AUDITÓRIO DE ESPINHO  
L'AUDITORIUM D'ESPINHO

Rua 34, nº 884 | 4500-318 Espinho  
Tel: (+351) 227 341 145 | 227 340 469 | Fax: (+351) 22 731 19  
Tlm: (+351) 919 851  
www.musica-espinho.com | academia@musica-esp.pt  
dpame@musica-esp.pt  
GPS: 41.005.292 8.632.789

ENTRETENIMENTO  
Entertainment



BALNEÁRIO MARINHO  
PISCINA SOLÁRIO ATLÂNTICO  
LE CENTRE DE THALASSOTHÉRAPIE  
LA PISCINE SOLÁRIO ATLÂNTICO

O Balneário Marinho é um espaço totalmente dedicado à promoção da saúde e do bem-estar físico e mental. Como uma piscina de água do mar aquecida, para a prática da natação, este equipamento é também um pólo de atração para a revitalização, onde a riqueza da água do mar é devidamente aproveitada; os princípios ativos da água, fortemente iodada, conjugados com as técnicas de tratamento corporal, estão na base de uma vasta oferta de serviços de talassoterapia, com fim preventivo e curativo.

No exterior poderá usufruir da Piscina Solário Atlântico. É constituída por dois planos de água, alimentados diretamente com água do mar. Aberta ao público apenas durante a época balnear, proporciona bons momentos de diversão aquática, exposição solar e lazer.

*Faça uma pausa para se revitalizar com a nossa água do mar.*

Le Centre de thalassothérapie est un espace entièrement dédié à la promotion de la santé et du bien-être physique et mental.

Doté d'une piscine d'eau de mer chauffée, pour la pratique de la natation, cet équipement est aussi le lieu idéal pour se revitaliser, où l'on a su tirer profit de la richesse de l'eau de mer. Les principes actifs de l'eau, fortement iodée, conjugués à des techniques de traitement du corps, sont à la base d'une vaste gamme de services de thalassothérapie à des fins préventives et thérapeutiques.

À l'extérieur, vous pourrez profiter de la piscine « Solário Atlântico ». Elle est constituée par deux bassins, alimentés directement avec de l'eau de mer.

Ouverte au public exclusivement pendant la saison balnéaire, elle offre de bons moments de divertissement aquatique, d'exposition au soleil et de loisirs.

*Faites une pause et revivifiez-vous avec notre eau de mer!*

SAÚDE/BEM ESTAR, DIVERSÃO, DESPORTO  
Health, Wellness



Rua 6, 278 | 4500-000 Espinho  
Tel: (+351) 227 344 179 | Fax: (+351) 227 322 680  
balneario.marinho@cm-espinho.pt  
balneariomarinho.espinho.pt  
GPS: 41°00'40.02"N -8°38'41.87"W

Visitar o Casino de Espinho significa entrar no maior e mais diversificado local de jogo, animação e lazer da zona norte do país. Ao pensar nos seus visitantes, o Casino de Espinho disponibiliza ao longo de todo o ano diversas propostas de entretenimento e lazer, com uma programação cultural variada, a melhor música ao vivo, concertos, espetáculos de dança, humor e muita animação.

*Descubra "Os Melhores Momentos" na nossa companhia.*

Visiter le Casino d'Espinho signifie entrer dans le plus grand centre de divertissements et de loisirs du nord du Portugal.

Tout au long de l'année, le Casino d'Espinho présente à ses visiteurs plusieurs propositions de divertissements et de loisirs, avec une programmation culturelle variée, la meilleure musique, des concerts, des spectacles de danse et d'humour et beaucoup d'animation.

*Découvrez les « Meilleurs Moments » en notre compagnie.*



CASINO DE ESPINHO  
SOLVERDE  
LE CASINO D'ESPINHO

Rua 19, nº 85 | 4501-858 Espinho  
Tel: (+351) 227 335 500  
casinoespinho@solverde.pt  
GPS: 41°00'30.93" N | 8°38'41.88" W

JOGO, ESPETÁCULOS  
Jeux, spectacles



O mais antigo campo de golfe da Península Ibérica foi fundado em 1890 por cidadãos britânicos radicados na cidade do Porto. Jogar no Oporto Golf Club pode ser mais do que um simples jogo de golfe. Poderá desfrutar de uma magnífica beleza, de um clima temperado pela brisa do Atlântico, do sol e do extenso areal. Aproveite ainda para conhecer a hospitalidade e boa mesa do Club House.

*Todas as condições para se concentrar no seu jogo.*

Le plus ancien terrain de golf de la Péninsule Ibérique a été fondé en 1890 par des citoyens britanniques, installés à Porto. Jouer à l'Oporto Golf Club est bien plus qu'un simple jeu de golf. Vous pourrez apprécier un paysage magnifique, un climat tempéré par le vent de l'Atlantique, le soleil et une plage immense.

*Profitez-en aussi pour connaître l'hospitalité et la bonne cuisine du Club House. Toutes les conditions sont ainsi réunies pour que vous vous concentriez sur votre jeu.*



OPORTO GOLF CLUB  
LE CLUB DE GOLF

Rua do quartel | 4500-451 Paramos  
Tel: (+351)22 734 20 08 | Fax: (+351)22 734 68 95  
ogc@oportogolfclub.com  
GPS: 40°59'04.42" N -8° 38' 30.69" W

DESPORTO  
Sport



AÉROCLUBE DA COSTA VERDE  
CENTRO HÍPICO  
L'AÉROCLUB DE LA "COSTA VERDE"  
LE CENTRE ÉQUESTRE

Há uma primeira vez para tudo...

Voar e ver a terra de lá do alto pode ser um ótimo presente. Realize o seu sonho ou o sonho de alguém que sempre desejou voar. Convide os seus familiares e amigos para uma vista privilegiada sobre o Douro.

Descubra os mais fantásticos segredos do mundo da aeronáutica, a bordo de uma aeronave pilotada por um profissional.

O Centro Hípico de Espinho oferece condições únicas para a prática do hipismo, não só pela paisagem deslumbrante junto à praia e Lagoa de Paramos, mas também pelas suas completas infraestruturas projetadas para a generalidade das atividades equestres.

*No final apenas vai pensar em repetir!*

Il y a une première fois pour tout...

Volier et voir la terre d'en haut peut être un excellent cadeau. Concrétisez votre rêve ou le rêve de quelqu'un qui a toujours voulu voler.

Invitez votre famille et vos amis pour une vue privilégiée sur le Douro.

Découvrez les secrets les plus fantastiques du monde de l'aéronautique, à bord d'un aéronef piloté par un professionnel.

Le centre équestre d'Espinho offre des conditions uniques pour la pratique de l'équitation, non seulement grâce au paysage éblouissant de la mer et de la lagune de Paramos, mais aussi grâce à ses complètes infrastructures, projetées pour les diverses activités équestres.

*Vous ne penserez qu'à répéter l'expérience!*

Rua da Lagoa | 4500-524 Paramos  
Tel: (+351) 227342060 | Fax: (+351) 227342060  
Tm: (+351) 919918240  
www.accv.pt | E-mail: geral@accv.pt  
GPS: 40°58'23.3"N 8°38'28.4"W

AVENTURA  
Sport, leisure



Espaço rodeado por natureza, o Complexo de Ténis dispõe uma das melhores infraestruturas nacionais para a prática da modalidade. Equipado com 15 courts, (8 de terra batida, 4 de relva sintética e 3 de piso sintético) dispõe ainda de um pavilhão coberto com 3 courts em terra batida, que possibilita a prática da modalidade durante todo o ano.

O complexo integra ainda um ginásio, health club, um complexo de squash e um restaurante.

*Venha jogar ténis com um amigo ou em família! Estamos à sua espera para momentos divertidos.*

Espace entouré par la nature, le Complexe de tennis possède l'une des meilleures infrastructures nationales pour la pratique de ce sport.

Equipé de 15 courts, (8 en terre battue, 4 en gazon synthétique et 3 en sol synthétique), le complexe dispose aussi d'une salle couverte avec de 3 courts en terre battue, ce qui permet la pratique de ce sport pendant toute l'année.

Le complexe possède aussi un gymnase, un health club, un court de squash et un restaurant.

*Venez jouer au tennis entre amis ou en famille! Nous vous attendons pour vous assurer des moments agréables.*

Rua do Porto, nº 413 | 4501-901 Espinho  
Telefone: (+351) 227 312 146 | Fax: (+351) 227 312 166  
Tm: (+351) 918 717 240  
etespinho@gmail.com  
GPS: 40°59'56.18" N e 8°37'35.11" W

DESPORTO, HEALTH CLUB  
Sport, Health club



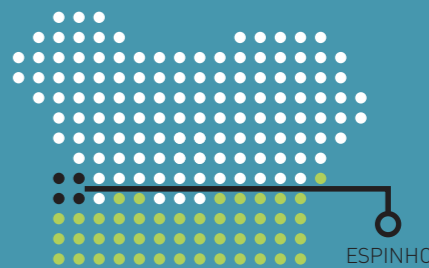
# MINI GUIDE

## ESPINHO



ESPINHO  
CÂMARA MUNICIPAL

### ENTRA NA ONDA!



LOJA INTERATIVA DE TURISMO  
DE ESPINHO  
OFFICE DE TOURISME D'ESPINHO

ALAMEDA 8 - CENTRO COMERCIAL  
SOLVERDE II  
4500 ESPINHO

Tel. +351 224 901 316  
E-mail: turismo@cm-espinho.pt

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO  
MAIRIE D'ESPINHO

PRAÇA DR. JOSÉ OLIVEIRA SALVADOR  
APARTADO 700  
4501-901 ESPINHO

Tel. +351 227 335 800  
Fax. +351 227 335 852  
E-mail: geral@cm-espinho.pt



APP ANDROID - TOMI GO ESPINHO



WWW.ESPINHO.PT

